

5 - Arapça عربي : Temel Bilgiler

Amaç: Çok sayıda mültecinin konuştuğu dillerden biri ile ilgili temel bilgileri sunmak.

Arapça hakkında bilgi sahibi olmak, Arapça konuşan kişilerin yeni bir dil öğrenirken karşılaşılabilecekleri zorluklar ve, aynı zamanda, kolaylık sağlayacak unsurların ne olabileceğine dair bir ipucu verebilir. Ayrıca, mültecilerin isimlerini ve yer adlarını doğru telaffuz etmek için onlardan yardım almanız, ya da kendi dillerinde birkaç sözcük veya ifade kullanmanız onların hoşuna gidecektir (Bkz. [Language of Origin](#)). Temel Arapça, Ortadoğu ve Kuzey Afrika'da bulunan 25 ülkenin resmi dilidir ve Birleşmiş Milletlerin 6 resmi dilinden biridir. Arapça, bölgelere göre farklılıklar gösterebilir; örneğin, daridscha maghribijja (Fas günlük konuşma dili) ve ammiyya misriyya (Mısır günlük konuşma dili).

Arapça Nerede Konuşulur?

Yaklaşık 280 milyon kişinin ana dili Arapçadır. Arapça konuşulan ülkelerde farklı lehçelere rastlanılabilir. Coğrafi olarak bakıldığında, Kuzey/Sahra-Altı Afrika'dan, Irak ve Suriye de dâhil olmak üzere, Ortadoğu'ya kadar uzanan bir kapsamı vardır. Yanı sıra; bu bölgeler dışında yaşayan Arapça konuşan topluluklar ve azınlık grupları da vardır.

Sanat, Medya ve Edebiyat

Önemli bir husus, bu dilin İslam dinin kutsal kitabı olan Kuran'ın da dili olmasıdır. Kuran'ın yazıldığı Klasik Arapça, yazılı dil için standart olarak kabul edilir ancak konuşulan dil çoğu zaman farklıdır çünkü konuşma dili sürekli bir değişim içindedir.

Arapçanın şiir ve düzyazı içeren edebiyatı çok zengindir, ancak çok az çeviri yapılmıştır ve mevcut çeviriler zengin Arap edebiyatını temsil edememektedir. Nobel ödüllü Nagib Mahfuz (1911-2006) ve Khalil Gibran (1883-1931), (Avrupa'da) en bilinen Arap yazar ve şairlerdendir.

Arapçadan Dilimize Geçmiş Sözcükler

İngilizceye (diğer dillere de) Arapçadan geçmiş sözcüklere örnek:

- cebir (al-jabr).
- koton (koton).
- şeker (succar).
- gitar (qithara).
- limon (laymoon).
- alkol (al-kuhuul).

Avrupa numaraları da Arapçadan geçmiştir.

Arapça Yazısının Bazı Özellikleri

Arapça yazısı bitişik yazılır ve sağdan sola doğru okunur. Alfabesinde 28 harf vardır ve diğer Latin alfabelerinden farklı olarak, sesli harfler alfabede yer almaz.

Arap Alfabeti

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Rakamlar

1	١	واحد	wāhid	6	٦	سِتَّة	sitta
2	٢	اثنان	ithnān	7	٧	سَبْعَة	saba'a
3	٣	ثلاثة	thalātha	8	٨	ثَمَانِيَة	thamānia
4	٤	أربعة	arba'a	9	٩	تِسْعَة	tis'a
5	٥	خمسة	chamsa	10	١٠	عَشْرَة	°aschara

Bazı Kalıplar/İfadeler

Merhaba (ilk karşılaşma)	السلام عليكم	es-selamu aleyküm
Hoşça kal	مع السلامة	ma' as-salaama! (birine söylerken)
Hoşça kal!	الله يسلّمك، الله يسلّمكم	allaah jusallimuka (m.)! allaah jusallimuki (f.)! allaah jusallimkum (çoğul)! (cevap olarak)
Nasıl-sın?	كيف الحال؟	kayf il-ħaal?
Evet	نعم	na'ım
Hayır	لا	la
Lütfen	من فضلك، من فضلكم	min fad'lika (m.), min fad'liki (f.), min fad'likum (çoğul)
Teşekkür ederim	شكرا	şükran
Rica ederim	عفوا	ʕafwan
Özür dilerim!	أنا آسف	ana asif

Kaynak: "Sprachensteckbrief Arabisch", Schule Mehrsprachig, Eine Information des Bundesministeriums für Unterricht, Kunst und Kultur – © Dina el Zarka (İngilizceye çevrilmiş ve uyarlanmış). www.worldatlas.com/articles/arabic-speaking-countries.html